

IT-IMPORTANTE – INFORMAZIONI INTEGRATIVE DI INSTALLAZIONE

EN-IMPORTANT – ADDITIONAL INSTALLATION INFORMATION

**ES-IMPORTANTE – INFORMACIONES ADICIONALES DE
INSTALACIÓN**

PT-IMPORTANTE – INFORMAÇÕES INTEGRATIVAS DE INSTALAÇÃO

**NL-BELANGRIJK – AANVULLENDE INFORMATIE VOOR DE
INSTALLATIE**

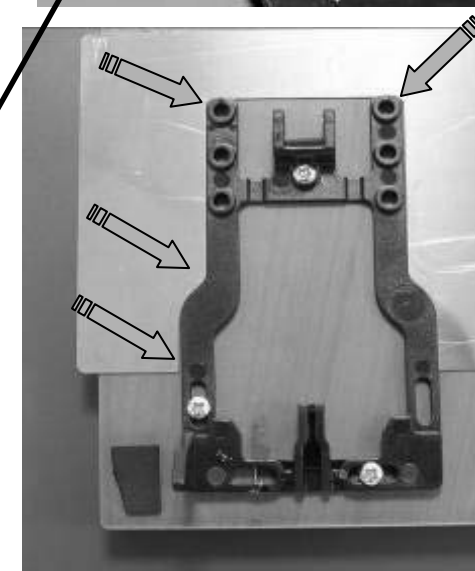
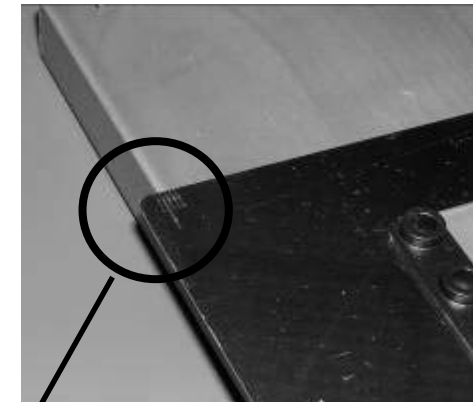
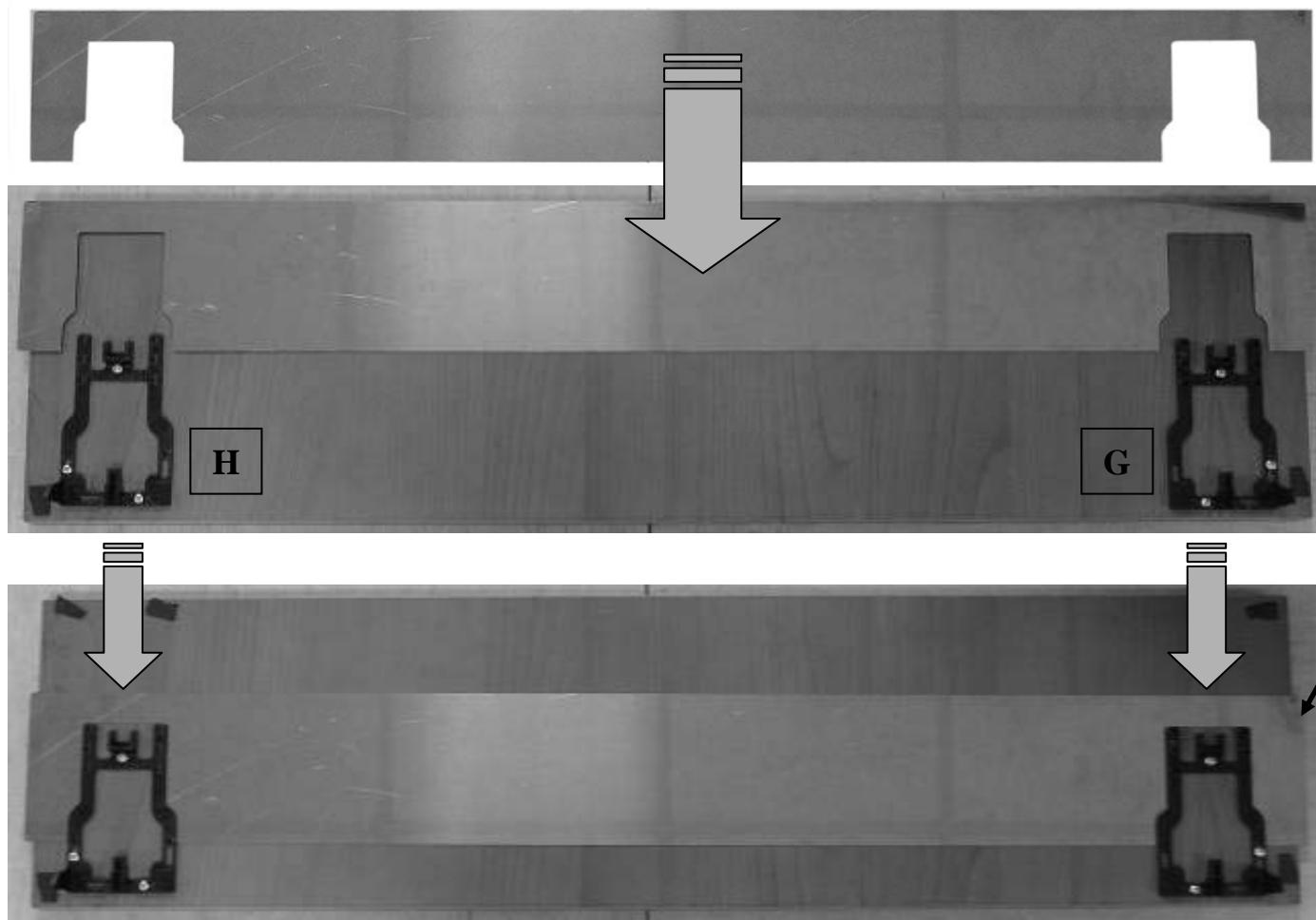
FR-IMPORTANT – INFORMATIONS D'INSTALLATION INTÉGRÉE

DE-WICHTIG – ERGÄNZENDE INFORMATIONEN ZUR INSTALLATION

RU-ВАЖНО! ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

SV-VIKTIGT – KOMPLETTERANDE INSTALLATIONSANVISNINGAR

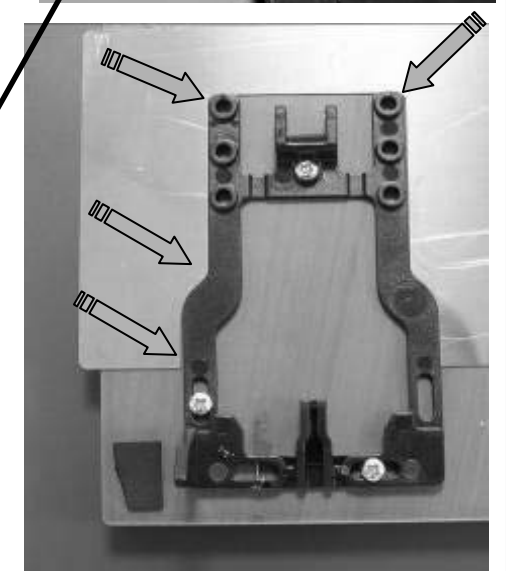
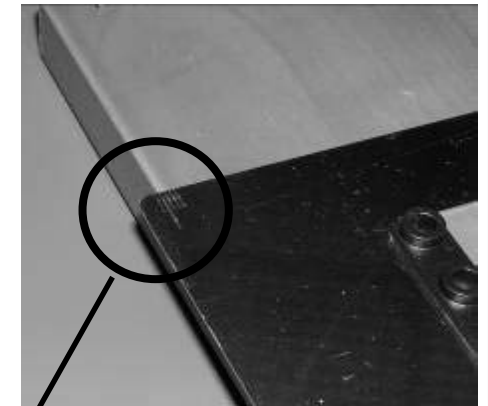
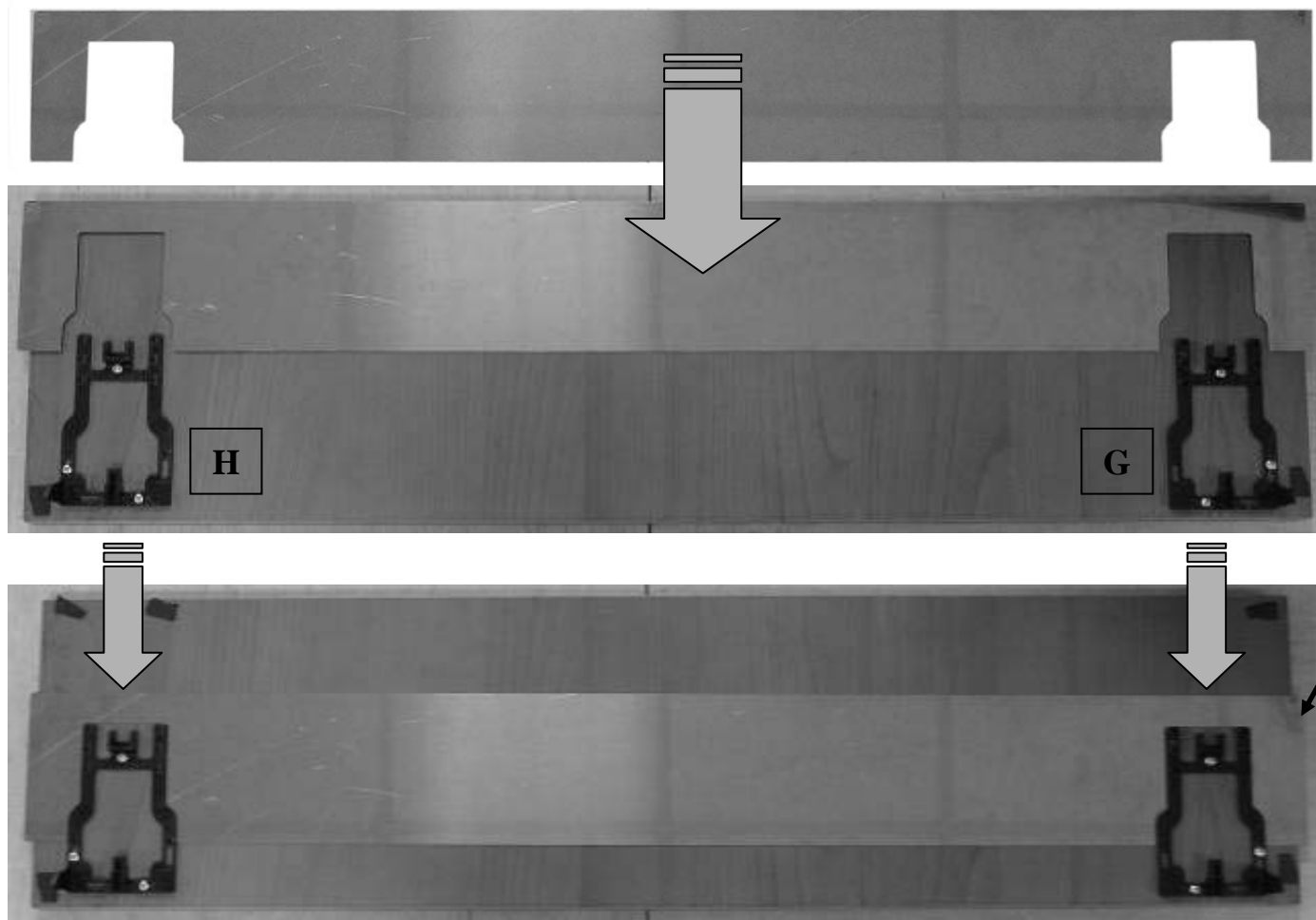
DA – VIGTIGT – SUPPLERENDE INSTALLATIONSANVISNINGER



IT-Posizionamento agganci zoccolo: dopo aver impostato la posizione degli agganci zoccolo (**G-H**) utilizzando la dima di cartone presente negli accessori della lavastoviglie, verificare la correttezza del posizionamento con la dima metallica e quindi serrare completamente le viti.

EN - Fitting the plinth hooks: after setting the positions of the two new plinth hooks (**G-H**) using the Cardboard template provided with the dishwasher's accessories, check that the position is correct using the metal template, then fully tighten the screws.

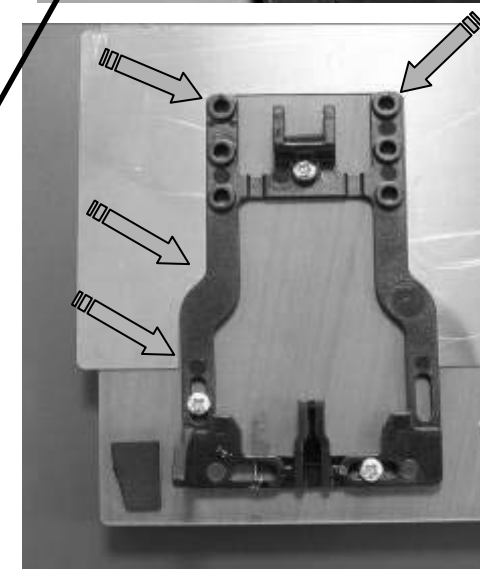
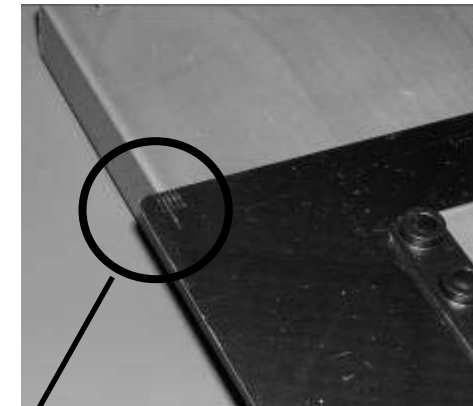
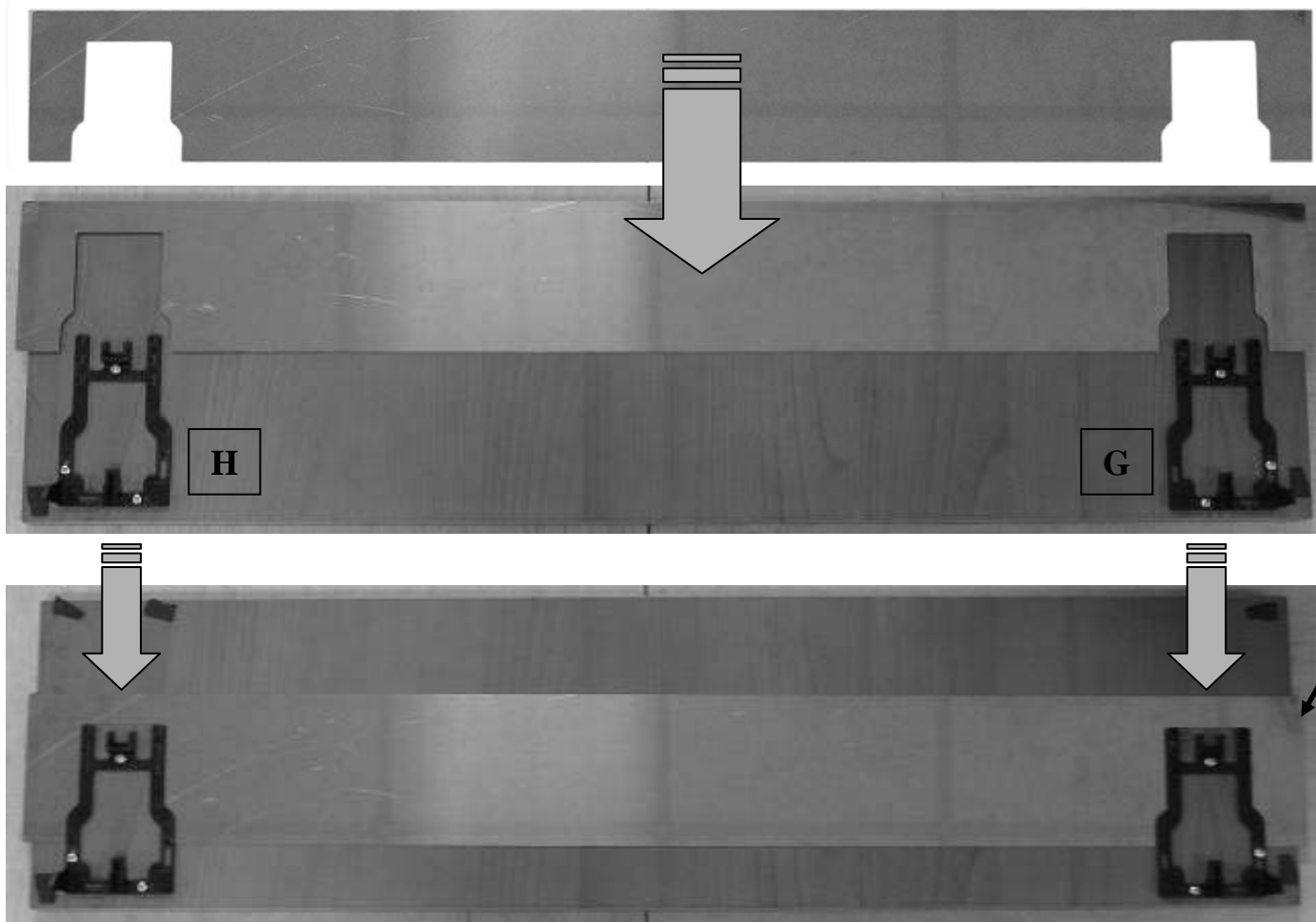
ES- Posicionamiento enganches zócalo: después de haber programado la posición de los enganches zócalo (**G-H**) utilizando la plantilla de cartón presente en los accesorios del lavavajillas, verificar la exactitud del posicionamiento mediante la plantilla metálica y apretar por completo los tornillos.



PT- Posicionamento dos enganches para rodapé: depois de definir a posição dos enganches para rodapé (**G-H**) com o uso do gabarito de cartão presente nos acessórios da máquina, verificar a exactidão do posicionamento com o gabarito metálico e apertar totalmente os parafusos.

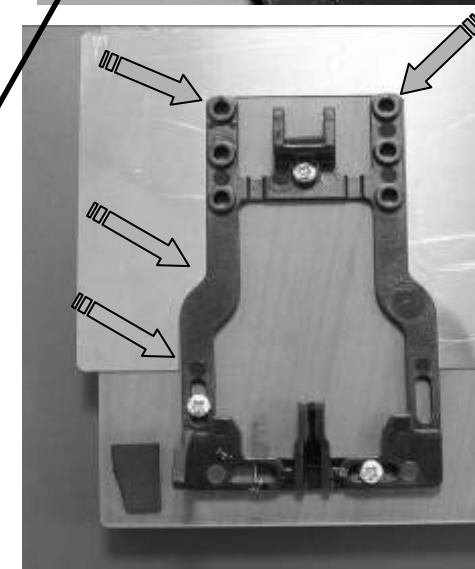
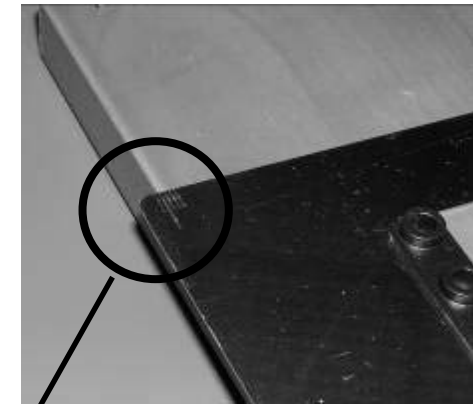
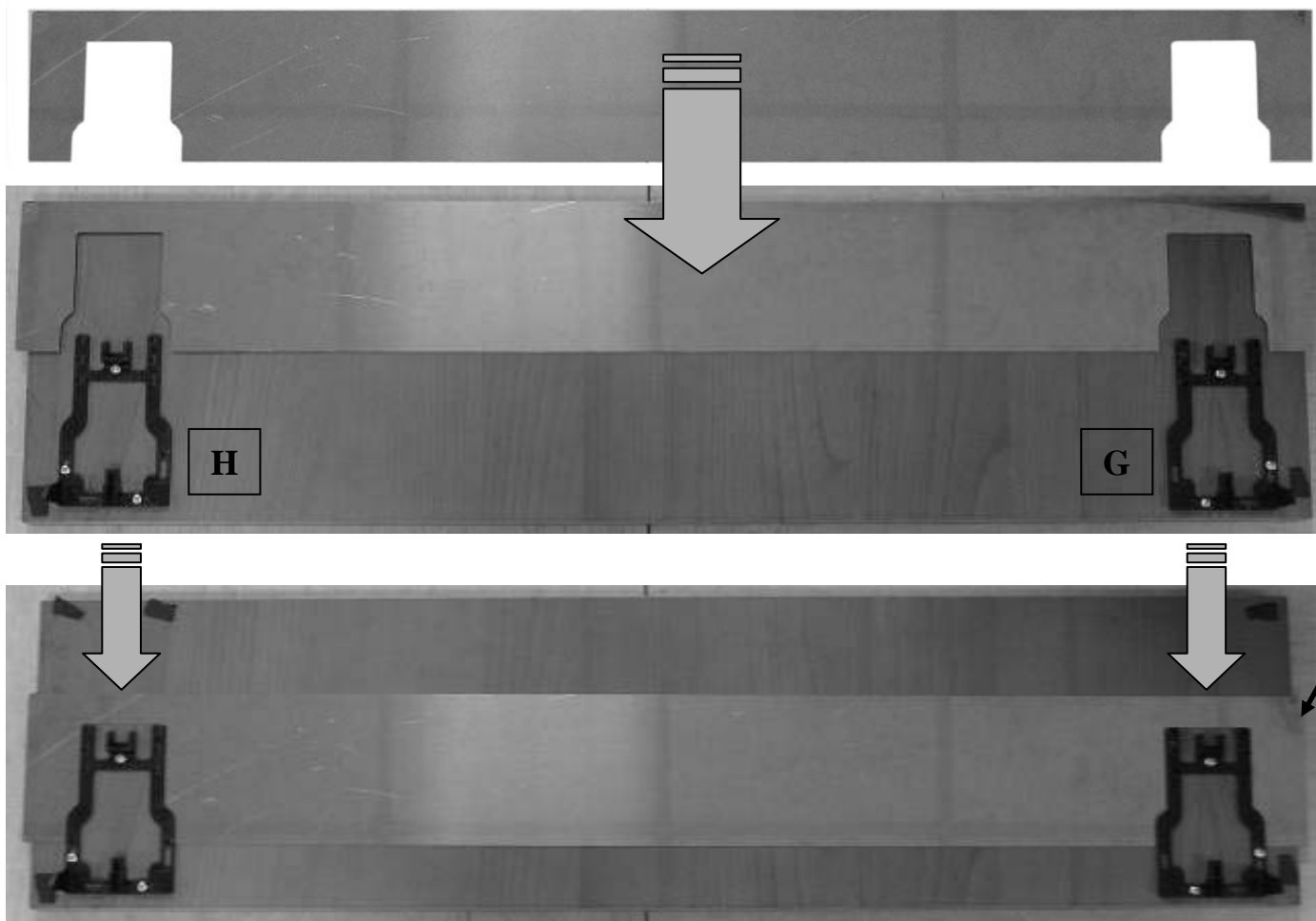
NL - Plaatsing plintklemmen: nadat u de positie van de plintklemmen (**G-H**) heeft bepaald met de kartonnen sjabloon die u bij de vaatwasseraccessoires vindt, moet u met de metalen sjabloon de correcte positie ervan Controleren. Draai vervolgens de schroeven goed vast.

FR - Positionnement des fixations socles: après avoir défini la position des nouvelles fixations socles (**G-H**) à l'aide du gabarit en carton figurant dans les accessoires du lave-vaisselle, vérifier le bon positionnement avec le gabarit métallique et serrer ensuite complètement les vis.



DE - Positionierung der Sockelbefestigungen: Die Position der Sockelbefestigungen (**G-H**) mit Hilfe der Pappschablone (beim Zubehör des Geschirrspülers) einstellen, mit der Metallschablone kontrollieren, ob die Position stimmt, und dann die Schrauben fest anziehen.

RU-Расположение креплений плитуса: выбрав положение креплений плитуса (**G-H**) при помощи картонного кондуктора, имеющегося в комплекте посудомоечной машины, проверьте правильность положения при помощи металлического кондуктора, после чего полностью затяните винты



SV - Placering av sockelkrokar: Bestäm var sockelkrokarna (**G-H**) ska placeras med hjälp av mallen av kartong (medföljer bland diskmaskinens tillbehör). Använd stålmallen för att kontrollera att de är korrekt placerade. Dra sedan åt skruvarna helt.

DA - Placering af krogene på sokkel: Optegn placeringen af krogene på soklen (**G-H**) ved hjælp af kartonskabelonen, der leveres sammen med tilbehøret til opvaskemaskinen. Benyt skabelonen af stål for at kontrollere, at placeringen er korrekt. Fastspænd herefter skruerne omhyggeligt.

IT- Fissaggio profili laterali:

Sganciare il tappo di copertura del foro per la vite di regolazione molla cerniera e svitare la vite inferiore che fissa frontalmente il fianco.

EN- Fixing the side profiles: Remove the cap which covers the hinge spring adjuster screw hole, then unscrew the screw that fixes the side panel at the front.

FR- Fixation des profils latéraux: Retirer le bouchon de couverture du trou pour la vis de réglage du ressort charnière et dévisser la vis inférieure qui permet de fixer le flanc frontalement.

DE- Befestigung der Seitenprofile: Den Verschlussstopfen des Lochs der Einstellschraube der Scharnierfeder entfernen und die untere Schraube ausschrauben, mit der das Seitenteil befestigt ist.

NL-Bevestiging zijprofielen: verwijder de dop van het gat van de scharnierveerregelschroef en draai de **onderste** bevestigingsschroef van de zijkant aan de voorzijde los.



ES- Fijación perfiles laterales: Desenganchar el tapón de cobertura del agujero para el tornillo de regulación resorte bisagra y desenroscar el tornillo inferior que fija frontalmente el costado.

PT- Fixação dos perfis laterais: Desprender a tampa de cobertura do furo para o parafuso de regulação da mola da dobradiça e desatarraxar o parafuso inferior que fixa frontalmente o painel lateral.

RU - Крепление боковых профилей: снимите заглушку, закрывающую отверстие регулировочного винта пружины петли, после чего отвинтите нижний винт, крепящий боковину спереди.

SV- Fastsättning av sidoprofiler: Bänd loss täckpluggen från hålet för gångjärnsfjäders justerskruv och skruva loss den nedre skruven med vilken sidoväggen är fäst framtill.

DA- Fastspænding af sidemonterede profiler: Fjern dækproppen fra hullet til fjederens reguleringskrue i hængslet. Løsn den nederste skrue, der fastgør sidevæggen forrest.



DX SX



IT - Dopo aver sovrapposto al fianco l'angolare corrispondente riavvitare la vite frontale fissando profilo e fianco alla macchina. Riposizionare il tappo di copertura

EN - After fitting the corresponding profile strip over the side panel, screw the front screw back into place to fix the profile strip and side panel to the machine. Replace the cover cap.

FR - Après avoir superposé au flanc la cornière correspondante, revisser la vis frontale en fixant le profil et le flanc à la machine. Replacer le bouchon de couverture

DE - Das zugehörige Winkelprofil auf dem Seitenteil anordnen und die vordere Schraube wieder einschrauben, um Profil und Seitenteil am Gerät zu befestigen. Den Verschlussstopfen wieder einsetzen.

NL - Trek de vaatwasser gedeeltelijk naar voren; verwijder de dop van het gat van de regelschroef en draai de bevestigingsschroef van de zijkant aan de voorzijde los.



DX SX



ES - Después de haber sobrepuesto en el costado el angular correspondiente, reenroscar el tornillo frontal fijando perfil y costado a la máquina. Reinstalar el tapón de cobertura.

PT-Extrair a máquina parcialmente, desprender a tampa de cobertura do furo para o parafuso de regulação e desatarraxar o parafuso que fixa frontalmente o painel lateral.

RU-Приложив угольник к соответствующей боковине, снова затяните винт спереди, закрепляя профиль и боковину машины. Установите закрывающую заглушку на место.

SV-Placera vinkelprofilen över sidoväggen. Fäst profilen och sidoväggen i maskinen genom att skruva tillbaka frontskraven. Sätt tillbaka täckpluggen.

DA-Placér hjørneprofilen over sidevæggen, og fastspænd den forreste skrue for at fastgøre profilen og sidevæggen til maskinen. Anbring dækproppen på ny.

E





Das Gerät einsetzen und erforderlichenfalls mit Hilfe der Löcher der Seitenprofile seitlich befestigen.

Bouw de machine in en blokkeer hem indien noodzakelijk in de gaten van de zijprofielen.

Empotrar la máquina y, de ser necesario, fijarla lateralmente en los agujeros de los perfiles laterales.



Incassare la macchina e se necessario fissarla lateralmente nei fori dei profili laterali.

Fit the appliance into position and if necessary secure it at the sides using the holes in the side profile strips.

Encastrer la machine et la fixer latéralement si nécessaire dans les trous des profils latéraux.





Bouw de machine in en blokkeer hem indien noodzakelijk in de gaten van de zijprofielen.

Empotrar la máquina y, de ser necesario, fijarla lateralmente en los agujeros de los perfiles laterales.



Encastrar a máquina e, se necessário, fixá-la lateralmente nos furos dos perfis laterais.

Выполните встроенную установку машины и при необходимости закрепите ее сбоку при помощи отверстий в боковых профилях.

